



Boletín Informativo

Volumen dos, número cuatro

Octubre 2007

EN ESTE NÚMERO

Editorial	1
Morning Tears abre una oficina en Pekín	1
Proyecto "regreso a casa"	2
Lágrimas de plata para Morning Tears	3
Algunos buenos eníacos	3
Un mensaje de Rosa, la coordinadora de Morning Tears España	4
Bueno saberlo: EL VÍNCULO	5
Actualidad	6
Barómetro Financiero	7
Reacciones	7

Editorial

Acciones locales, pensamiento global

Zhang Cong, de once años pone las sábanas húmedas a secar. Desde que su madre fue arrestada el año pasado en Pekín empezó a orinarse en la cama. A sus nueve años, Eduardo no puede concentrarse en la escuela. Se acuerda con frecuencia del violento arresto de su padre en el norte de Ecuador en una operación antinarcóticos. Cephu, de siete años, perdió por completo el interés en jugar con sus amigos. No ha visto a su madre desde que fue detenida en las afueras de Kinshasa hace cuatro meses. Hay nueve millones de presos en el mundo. La mayoría son padres.

Morning Tears no puede encargarse de la atención de todos sus hijos.

Proteger los intereses y el bienestar de su pueblo es un deber de todo gobierno. En particular, deberían proteger a los grupos más débiles, entre los que están los hijos de los convictos. Sin embargo, en la mayoría de países del mundo, entre ellos varios europeos, apenas existen servicios que atiendan las necesidades específicas de los niños que tienen a algún progenitor en la cárcel. Morning Tears quiere cambiar esto. Debemos convencer a los gobiernos de que actúen.

Para lograrlo, debemos desarrollar tres fuerzas: conocimiento, autoridad moral y conciencia y apoyo social. Debemos tener conocimiento sobre la vida y las dificultades de los niños de forma que podamos recomendar las acciones

correctas. Debemos tener autoridad moral: los líderes de los gobiernos deben estar convencidos de que podemos hablar en nombre de los niños. Los gobiernos no escucharán a "un grupo más de presión", a menos que haya conciencia social sobre la situación y necesidades de los niños, y un amplio apoyo al gasto público para mejorar sus vidas.

Obtendremos conocimiento y autoridad moral a través de los proyectos con los niños. Para la conciencia y el apoyo públicos, contamos contigo. Hay muchas pequeñas cosas que cada uno podemos hacer: estimular a nuestros hijos para elegir, como tema de trabajo escolar, las necesidades de los hijos de los presos; hablar sobre los problemas de estos niños con nuestra familia y amigos; plantear en una conversación los sentimientos de los niños cuando (otra vez) se utiliza un tribunal o una cárcel como entretenimiento en programas de televisión; elegir la situación de los hijos de prisioneros como título para tesis de investigación, etc. Morning Tears necesita muchos voluntarios y donaciones, pero incluso si no tienes tiempo ni dinero hay muchas formas de contribuir a la concienciación y apoyo sociales para mejorar la vida de los hijos de prisioneros. Actúa localmente y a pequeña escala. Las consecuencias serán globales.

Sólo juntos podemos reconstruir el mundo de Zhang Cong, Eduardo y Cephu.

Koen Sevenants,
en nombre de los niños y del equipo de Morning Tears.
koen.sevenants@morningtears.org

Morning Tears abre una oficina en Pekín

Morning Tears va a abrir una pequeña oficina en Pekín. El propósito es doble. Por una parte, incrementar nuestra eficacia a la hora de mantener el contacto con el Gobierno central chino y presionarlo. Por la otra, queremos aumentar la recaudación de fondos en la rica región de Pekín. Pero la existencia de la oficina tiene todavía más beneficios. Podremos "acoger" internos y voluntarios y tendremos una pequeña sala de exposiciones para mostrar y explicar lo que estamos haciendo a los interesados. ¡Visítanos por favor! No esperes nada extravagante. Es un lugar con bajo presupuesto al que serás muy bienvenido. La fecha oficial de la inauguración y la dirección serán anunciadas en noviembre.

Proyecto “regreso a casa”

El diseño de los nuevos proyectos en la municipalidad de Chongqing y la provincia de Henan está terminado. El programa se titula: “Regreso a casa. Después de la condena a muerte de un padre”. Los niños que Morning Tears intenta ayudar necesitan un entorno seguro y cariñoso donde puedan curarse de los traumas y crecer con dignidad. “Regreso a casa” intenta responder a esas necesidades.

El objetivo general del proyecto es proporcionar atención en el hogar a 160 niños de Morning Tears en China. Ochenta niños de Henan y otros tantos de Chongqing tendrán una vivienda donde puedan cicatrizar sus traumas, reforzar su resistencia y desarrollar sus potenciales.

Este objetivo general se divide en cinco operativos:

1. Proveer de un entorno vital seguro y adecuado para los niños.
2. Garantizar que las necesidades básicas de los niños son atendidas.
3. Dar apoyo psicológico a los niños para superar sus traumas y reforzar su resistencia.
4. Preparar y asistir a los niños para integrarse en la sociedad y desarrollar aptitudes vitales

Ayudar a los niños a desarrollar todos sus potenciales

Entre las actividades para cumplir estos objetivos, se encuentran proporcionar atención en el hogar, ofrecer terapias artísticas para ayudarlos a curar sus traumas, visitar a los padres en prisión o antes de que las ejecuciones tengan lugar, escuela, deporte, celebración de cumpleaños, atención médica...

Te invitamos a implicarte en el proyecto “Regreso a casa”. Sólo juntos podemos reconstruir el mundo de los niños que perdieron el suyo.

La descripción completa y el presupuesto del programa se pueden solicitar en holandés, inglés y español en el correo

koen.sevenants@morningtears.org



Lágrimas de plata para Morning Tears



Pendiente

Tamaño
L : 18, A : 9mm

Precio : € 90.00/par

En exclusiva para Morning Tears, la conocida joyera belga Danielle Goffa creó una colección de joyas de plata. Diseñó dos colgantes y un par de pendientes en forma de lágrimas estilizadas.

Es una gran oportunidad de ayudarnos y de regalar a tu mujer, hija, novia o a ti mismo una joya exclusiva.

Todas las joyas vienen en un bolsito chino. Los colgantes llevan un cordel chino.



Pequeño colgante

Tamaño
L : 18.5, A : 15mm

Precio : € 75.00

Si estás interesado, envía un correo electrónico a jewels@morningtears.org. Por favor, menciona claramente cuántas joyas quieres, así como tu dirección postal completa. Debe añadir 5,00 € a cada pedido para cubrir costes de envío.

Tan pronto como hayamos recibido el pago, te enviaremos la joya. Las direcciones no serán utilizadas para ningún otro propósito.

Puedes encontrar nuestros números de cuenta en la última página de este boletín.



Colgante grande

Tamaño
L : 37, A : 17mm

Precio : € 100.00

Los beneficios de la venta van íntegramente a Morning Tears.

Algunos buenos enlaces

Salvapantallas de Morning Tears

El fotógrafo belga Steve hizo un bonito salvapantallas con las fotos que tomó durante una visita a nuestro proyecto. Añadió piezas agradables y tranquilas de música clásica. Descárgalo en <http://www.photoman.be/index-8%20ex.html>

Blog español de Morning Tears

Mantente informado sobre el progreso que estamos haciendo en Morning Tears España. Visita: <http://www.mtspain.info>

Buenos vídeos

Puedes ver algunos buenos vídeos sobre Morning Tears en los siguientes enlaces:

- <http://www.youtube.com/watch?v=fQjCt2tu4TE>
- <http://www.youtube.com/watch?v=u3vwNW8v8z8>
- <http://www.youtube.com/watch?v=oeZgorio674>
- http://www.eenvandaag.nl/index.php?module=PX_Story&func=view&cid=312&sid=31430&nav=31430.0

Un mensaje de Rosa, la coordinadora de Morning Tears España

En España, un nuevo grupo de voluntarios estamos en marcha desde el pasado mes de julio.

Uno de nuestros principales objetivos es conseguir una buena difusión de Morning Tears en nuestro país. Necesitamos que cada vez más personas conozcan las directrices de la organización, los proyectos actuales y futuros, las diferentes posibilidades a la hora de implicarse...

Para ello tenemos ya listo el diseño de una exposición itinerante basada en fotografías de Tim Dirven sobre escenas cotidianas de la vida de los niños en Children Village.

Exposición que verá la luz el próximo mes de diciembre y que llevará información de nuestra organización a diferentes puntos de España.

Un mercadillo solidario para recaudar fondos, un CD con canciones destinadas a potenciar la autoestima y resiliencia de los chicos y chicas de los centros de acogida, el deseo de conseguir una cierta presencia en los medios de comunicación, la organización de eventos solidarios... son algunos de los proyectos que también queremos poner en práctica el grupo de Morning Tears en España.

Trabajamos con entusiasmo. Con el absoluto convencimiento de que Morning Tears lo vale. Pero tenemos un problema: necesitamos más voluntarios.

Sabemos que la historia de Morning Tears despierta la sensibilidad de los que descubren la existencia de la organización.

Mucha gente nos felicita por la labor que llevamos a cabo. Pero sin personas que apoyen realmente esta labor aportando aunque sea una parte pequeña de su tiempo, será difícil llegar todo lo lejos que queremos llegar los voluntarios en España.

Estéis donde estéis, en cualquier parte de España, no sabéis lo importante que será vuestra ayuda.

Un abrazo en nombre de todos los voluntarios

Rosa

rosapou@morningtears.org



Bueno saberlo: EL VÍNCULO

Vínculo significa el lazo de amor, duradero y mutuo entre un hijo y sus padres, potencialmente cuidadores. Un vínculo bueno y seguro significa que un hijo acude al padre en busca de ayuda, seguridad y atención. Lo importante de esto es que la simple proximidad física de un progenitor puede tranquilizar a un niño. De esta forma el niño adquiere la confianza necesaria para explorar su entorno. Por medio de esta exploración, desarrolla un sentimiento de control y competencia. Al mismo tiempo siempre existe la posibilidad de regresar a la seguridad y protección de los padres cuando la incertidumbre es demasiado alta.

La pirámide del vínculo

En la llamada pirámide del vínculo podemos distinguir cinco fases:

De 0 a 3 meses

Durante los tres primeros meses, el bebé no parece estar orientado a una persona determinada. El niño no es exigente sobre quién lo alimenta, consuela o cambia. Cuando un bebé siente que sus necesidades son satisfechas una y otra vez en su interacción con un cuidador, se puede originar un sentimiento de seguridad, un sentimiento de “se está bien aquí”.

De 3 a 8 meses

Con el desarrollo del oído, la voz y los sentidos visuales el bebé desarrolla una preferencia por uno de los cuidadores, casi siempre la madre. El bebé empieza a diferenciar a unas personas de otras, la posibilidad del vínculo afectivo empieza. Bowlby usa el concepto de “vínculo en el proceso”. Es, en otras palabras, un tipo de vínculo que se caracteriza por la timidez o el miedo hacia los extraños.

De 8 a 18 meses

A partir de los ocho meses, el niño muestra un vínculo activo. Prefiere estar con una persona determinada. La separación de esa persona se convierte en ansiedad. A través de todas sus percepciones sensoriales el niño construye una imagen mental de su cuidador. Incluso cuando no está cerca, el niño puede evocar esa imagen.

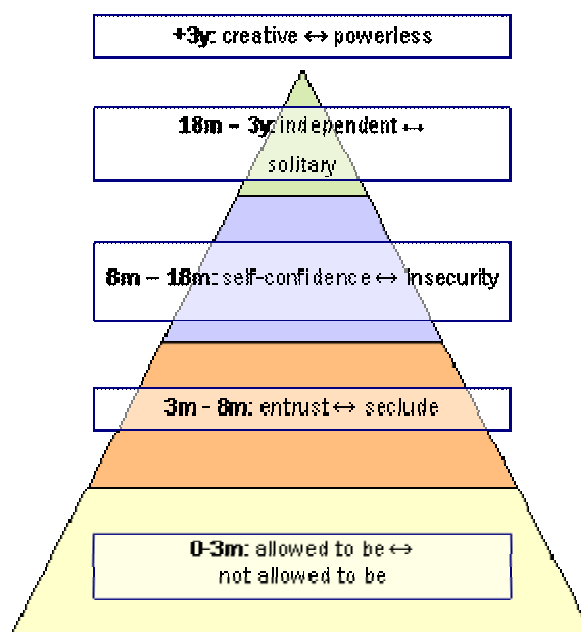
Si el niño adquirió experiencias positivas en las fases anteriores, se sentirá seguro con la madre y se pondrá en sus manos. El niño empieza a gatear, a caminar y a descubrir su mundo.

De los 18 meses a los 3 años

Desde la dependencia hasta la independencia, pasando por el vínculo. Así describe Kohnstamm este periodo. El vínculo basado en la seguridad y la protección ayuda a estimular la independencia.

A partir de los 3 años

A partir de los tres años, el niño desarrolla ciertos elementos que determinarán su futura actitud hacia el vínculo. Puede proyectarse a sí mismo en emociones, planes e ideas de su progenitor. El niño también ha tenido experiencias de separaciones y regresos. Por medio del aprendido concepto del lenguaje puede comprender determinados mensajes sobre esto y poner sus propias necesidades en palabras. La confianza obtenida en sus propias posibilidades y en las interacciones con los otros, le ayuda a arreglárselas con las separaciones. Ahora puede desarrollar un vínculo hacia otros. Desde ahora hablamos de una vida de vínculos.



Annelies Van Overbeke

Psicóloga

Consejera de Morning Tears

annelies.vanoverbeke@morningtears.org

Actualidad

Europa cuenta con un nuevo instrumento internacional para proteger a los niños de abusos sexuales

Cada día, en toda Europa los niños son objeto de abusos sexuales. Se estima que entre el 10% y el 20% de los niños en Europa son objeto de abuso sexual durante su infancia. Y a pesar de los esfuerzos realizados por las autoridades, la respuesta todavía no es la adecuada. Decenas de miles de niños sufren como víctimas de sus verdugos, pero también como víctimas de secreto y negación. Un nuevo Convenio del Consejo de Europa para proteger a los niños contra la explotación sexual y el abuso con el objetivo de cambiar esta situación está ahora abierto a la firma.

El convenio incluye medidas específicas para reforzar la prevención, la asistencia a las víctimas, el enjuiciamiento de los delincuentes y la cooperación internacional. Fue diseñado para cerrar varios de los vacíos legales existentes. El tratado establece normas sobre la manera de ayudar a los niños víctimas en su recuperación y exige a los gobiernos introducir formas de investigación que no sean perjudiciales para los niños y los procedimientos judiciales para garantizar que los niños no se traumatizan doblemente. Asimismo, la Convención establece que la limitación de tiempo para los casos que se señalan en contra de los delincuentes sexuales contra los niños deben empezar a contar solamente después de que la víctima alcance la mayoría de edad. La mayoría de las veces sólo cuando los niños son adultos pueden enfrentarse a los hechos y reclamar justicia.

Fuente: *Maud de Boer-Buquicchio, Secretaría General del Consejo de Europa, Octubre 2007*

Creciente polémica en torno a la T. Don Hutto Residential Center - una prisión para inmigrantes ilegales y sus hijos

El Centro Residencial T. Don Hutto es una de las dos cárceles "run-for profit" de EEUU donde se mantienen inmigrantes no-mexicanos y sus familias con cargos no criminales, algunos de ellos mientras se tramitan sus solicitudes de asilo. Ubicado en Texas, tiene actualmente 375 presos, aproximadamente 200 de los cuales son niños, incluidos bebés. Un litigio interpuesto por la Unión Americana de Libertades Civiles, en nombre de los 26 niños detenidos con sus padres ha ayudado a mejorar gradualmente la situación de los últimos meses. Los niños ya no están obligados a llevar el uniforme de la cárcel y se les permite mucho más tiempo al aire libre. Se ha ampliado la programación educativa y los guardias han recibido instrucciones de no amenazar a los niños con de separarlos de sus padres. Muchos de los residentes son de América Central y del Sur. Pero también hay un número importante de africanos, asiáticos y europeos.

Además de hacer estas mejoras permanentes, también se requiere que ICE permita a los niños que sobrepasan la edad de 12 a circular libremente por el centro, eliminar el sistema de recuento que obliga a las familias a permanecer en sus celdas 12 horas al día, instalar cortinas en los aseos, que haya más juguetes y libros adecuados para la edad y el idioma de los niños, y mejorar el valor nutritivo de los alimentos.

A pesar de estas mejoras, el centro sigue siendo una cárcel de mediana seguridad, y la ACLU ha pedido ante el Congreso de los EE.UU. encontrar alternativas humanas para atender a las familias cuya situación en materia de inmigración está en el limbo. Ninguno de ellos ha cometido ningún delito.

Fuente: *ACLU website, blogs y Wikipedia, Septiembre 2007*

Los vínculos familiares son fundamentales para los reclusos, pero los niños son los que más sufren

El apoyo que los miembros de la familia dan a los prisioneros a menudo supone que se reintegren o no cuando son puestos en libertad, dice Vivian Brake, superintendente ayudante de los programas para los presos en el Centro Correccional para la Mujer Fountain (Carolina del Norte, EE.UU.). "La familia es un puente, un sistema de apoyo para la reinserción del recluso en la comunidad", añade

Este vínculo es especialmente importante porque tanto el recluso como su familia sufren en esta situación. La gente a menudo no considera que los miembros de la familia de los reclusos pueden ser también víctimas, en especial los niños. Los niños son los más afectados al tener un progenitor en la cárcel. Cuando un ser querido es encarcelado, la separación puede ser emocional, espiritual y económicamente abrumadora desde el principio", dice Mary Ward, un administrador de servicios de la familia con el N. C. Departamento de Corrección. Aún teniendo en la mayoría de las cárceles de los EE.UU opción diaria a llamadas y visitas semanales, no es suficiente. Las emociones van de la ira a la desconfianza, la depresión, el abandono, la culpa y la vergüenza. El impacto de tener un familiar encarcelado puede ser largo y duradero para los miembros de la familia.

Fuente: *Rocky Mount Telegram (periódico de EEUU), Octubre 2007*



morning tears Belgium

BANK DETAILS
 Fortis Bank
 001-4495454-65
 IBAN: BE 18001449545465
 BIC/SWIFT: GEBABEBB
 Mail: info@morningtears.org

morning tears España

BANK DETAILS
 La Caixa d'Estalvis i Pensions
 2100.0233.99.0200332319
 IBAN: ES28 21000233990200332319
 BIC/SWIFT: CAIXAESBXXX
 Mail: info@morningtears.org

morning tears China

BANK DETAILS
 Bank of China, Beijing Branch [中国银行北京分行]
 No.8 Ya Bao Lu, Beijing, China [中国北京雅宝路8号]
 Account No: 4160300-0188-026239-0
 Beneficiary: Guo Zhi Hong (郭志弘)
 BIC/SWIFT: BKCHCNBJ110
 Mail : info@morningtears.org

Nuevo!



morning tears contribuye a reconstruir el mundo de aquellos niños sufrieron o –aún hoy- sufren fuerte dolor emocional.

En concreto, nos centramos en:

- ...niños cuyos padres están encarcelados
- ...niños cuyos padres han sido condenados a muerte
- ...niños que han sufrido abuso o abandono
- ...huérfanos
- ...niños que nunca fueron inscritos en el registro al nacer y, por ello, carecen de derechos
- ...niños de la calle

morning tears trabaja con estos niños desde 1999 de forma voluntaria sin una estructura legal. En Marzo 2005, **morning tears** se inscribió como organización sin ánimo de lucro bajo la legislación belga. En la actualidad, Morning Tears tiene oficinas en Bélgica, España y China.

morning tears trabaja exclusivamente con voluntarios. Estos voluntarios son mayoritariamente profesionales del sector social o cooperantes al desarrollo, aunque también contamos con la colaboración de otros profesionales como periodistas e ingenieros. Los gastos administrativos de **morning tears** son muy bajos para que las donaciones puedan ir casi íntegramente a los niños necesitados.

Barómetro Financiero

Un gran reto

La puesta en marcha de un proyecto es siempre muy costosa: necesitamos dinero para el arrendamiento de tierras, la construcción de los edificios y construir un muro alrededor de nuestras instalaciones. El proyecto "regreso a casa" se ha iniciado en dos lugares, así que estos meses estamos haciendo enormes esfuerzos para encontrar donantes. Agradecemos a AFAC, FAMUR y todas aquellas asociaciones, las personas, las empresas privadas y los gobiernos de las provincias que contribuyen con su donaciones, pero todavía falta dinero para pagar la totalidad de la inversión inicial para dar a los 160 niños una nueva vida en el proyecto "regreso a casa". Es evidente: todavía necesitamos dinero para la construcción de "unidades familiares". En una unidad familiar viven 8 niños y un cuidador. El costo de la unidad familiar es de unos € 11.000 . Todavía nos quedan por financiar 7 unidades.

Reacciones

Este es el octavo número de nuestro boletín informativo. Nos gustaría conocer su opinión y recibir sus sugerencias para poder mejorarlo. Además, nos encantaría incluir contribuciones, artículos o anuncios de nuestros lectores. Esperamos su colaboración.

Por favor, envíenos un email a : info@morningtears.org.

Si desea recibir algún número anterior del boletín, puede descargarlo de nuestra página web www.morningtears.org